PEAK™

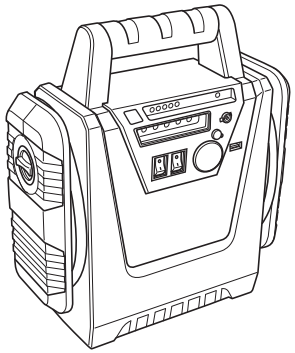
PERFORMANCE

Battery Jump-Starter 450™

Model No.: PKC0AZ

Owner's Manual

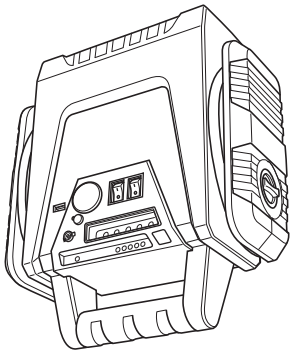
and Warranty Information



Read these instructions completely before using this product.

Retain this Owner's Manual for future reference.

P/N XXXXX, 3/09



Lea completamente estas instrucciones antes de usar este producto.

Conserve este Manual del Propietario para referencia futura.

Arranque con Cables de Puente a la Batería 450™

No. de Modelo: PKC0AZ

Manual del Propietario

e Información de Garantía

PERFORMANCE

PEAK™

1

P/N XXXXX, 3/09

ÍNDICE

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD 2
Seguridad de Arranque con Cables de Puente a la Batería 2
Seguridad de Arrancado con Cables de Puente a la Batería 2-3
INTRODUCCIÓN 4
CARACTERÍSTICAS 4
OPERACIÓN 5
Chequeo de Estado de la Batería de Arranque con Cables de Puente 5
Alerta de Carga Baja (LCA según sus siglas en Inglés) 5
Carga de la Batería de Arranque con Cables de Puente 5
Carga de 110/120 Voltios CA 5
Carga de 12 Voltios CC 5
Arranque con Cables de Puente (Sólo Sistemas de Tierra Negativa) 6
Operación de un Enchufe Hembra de Energía CC 6
Operación de un Dispositivo de CC 6
Operación del Tomacorriente de Energía USB 7
Operación de Luces de Trabajo 7
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 7
CUIDADOS Y MANTENIMIENTO 7
Almacenaje 7
Reemplazo / Descarte de la Batería 7
ESPECIFICACIONES 8
GARANTÍA LIMITADA 8
Para Obtener Servicio 8

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Este símbolo de alerta de seguridad indica que está presente un peligro potencial de lesión personal. Este símbolo es usualmente usado con la palabra de señalamiento (por ejemplo, **ADVERTENCIA**) la cual designa el grado o nivel de seriedad del peligro.

La palabra de señalamiento **ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede resultar en la muerte o en lesiones serias.

La palabra de señalamiento **AVISO** indica una situación que puede causarle daño al producto, otra propiedad personal y/o al medio ambiente, o causar que el producto funcione de manera incorrecta.

La combinación del símbolo de alerta de seguridad y la palabra de señalamiento es usada en mensajes de seguridad a lo largo de este manual y etiquetas de seguridad en este producto.

⚠ ADVERTENCIA Todos los mensajes de seguridad que siguen tiene niveles de seguridad de ADVERTENCIA. El no cumplir puede resultar en la muerte o en lesiones serias.

Seguridad de Arranque con Cables de Puente a la Batería

- La batería interna en este Arranque con Cables de Puente a la Batería es una batería sellada de plomo-ácido. Siempre use protección para los ojos y tenga precaución cuando trabaje con baterías de plomo-ácido. La batería tiene que ser reciclada o desechada apropiadamente.
- Ejecute todos los procedimientos de carga del Arranque con Cables de Puente a la Batería (vea la página 5) en una área bien ventilada, seca y segura, ya que la batería de la unidad produce gases explosivos durante la carga.
- Mantenga este Arranque con Cables de Puente a la Batería lejos del alcance de los niños cuando esté almacenado o en uso. Es necesaria una supervisión cercana cuando se use cerca de los niños.
- No opere este Arranque con Cables de Puente a la Batería en la lluvia o en la nieve, o sumerja la unidad o los adaptadores en agua o en cualquier otro líquido.
- No abra el Arranque con Cables de Puente a la Batería. No hay dentro de la unidad piezas reparables por el usuario.

Seguridad de Arrancado con Cables de Puente a la Batería

GASES EXPLOSIVOS — No use este producto en presencia de vapores o gases inflamables. El trabajar cerca de una batería de plomo-ácido puede causar que la batería que se está cargando explote. Cuando las baterías de plomo-ácido están cargando, ellas despiden gas de hidrógeno, el cual puede ser encendido por chispas de conexiones eléctricas. Es importante leer este manual antes de cargar una batería y seguir exactamente las instrucciones de arranque con cables de puente (vea la página 6) cada vez que use el Arranque con Cables de Puente a la Batería.

- No fume o use artículos inflamables (fósforos, encendedores de cigarrillos, etc.) mientras trabaja en el sistema de batería de un vehículo.
- Nunca arranque con cables de puente una batería congelada, ya que puede explotar.
- Ejecute el procedimiento de arranque con cables de puente en una área bien ventilada, seca y segura.

CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS 2
Battery Jump-Starter Safety 2
Battery Jump-Starting Safety 2-3
INTRODUCTION 4
FEATURES 4
OPERATION 5
Checking Jump-Starter Battery Status 5
Low Charge Alert (LCA) 5
Charging Jump-Starter Battery 5
110/120-Volt AC Charging 5
12-Volt DC Charging 5
Jump-Starting (Negative Ground Systems Only) 6
DC Power Socket Operation 6
Operating a DC Device 6
USB Power Outlet Operation 7
Worklight Operation 7
TROUBLESHOOTING 7
CARE AND MAINTENANCE 7
Storage 7
Battery Replacement/Disposal 7
SPECIFICATIONS 8
LIMITED WARRANTY 8
To Obtain Service 8

SAFETY PRECAUTIONS

This safety alert symbol indicates that a potential personal injury hazard is present. The symbol is usually used with a signal word (e.g., **WARNING**) which designates the degree or level of hazard seriousness.

The signal word **WARNING** indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

The signal word **NOTICE** indicates a situation which can cause damage to the product, other personal property and/or to the environment, or cause the product to operate improperly.

The combination of the safety alert symbol and signal word is used in safety messages throughout this manual and on safety labels on this product.

⚠ WARNING All safety messages that follow have WARNING level hazards. Failure to comply could result in death or serious injury.

Battery Jump-Starter Safety

- The internal battery in this Battery Jump-Starter is a sealed lead-acid battery. Always wear eye protection and exercise caution when working with lead-acid batteries. The battery must be recycled or disposed of properly.
- Perform all Battery Jump-Starter charging procedures (see page 5) in a safe, dry, well-ventilated area, as the unit's battery does produce explosive gases during charging.
- Whether stored or in use, keep this Battery Jump-Starter out of reach of children. Close supervision is necessary when used near children.
- Do not operate this Battery Jump-Starter in rain or snow, or immerse the unit or adapters in water or other liquid.
- Do not open the Battery Jump-Starter. There are no user-serviceable parts inside the unit.

Battery Jump-Starting Safety

EXPLOSIVE GASES — Do not use this product in the presence of flammable fumes or gases. Working in the vicinity of a lead-acid battery can cause an explosion of the battery being charged. When lead-acid batteries are charging, they vent explosive hydrogen gas which can be ignited by sparks from electrical connections. It is important to read this manual before charging and follow the jump-start instructions exactly (see page 6) each time you use this Battery Jump-Starter.

- Do not smoke or use flammable items (matches, cigarette lighters, etc.) while working on a vehicle's battery system.
- Never jump-start a frozen battery, as it could explode.

- Perform all jump-starting procedures in a safe, dry, well-ventilated area.
- Do not expose battery to fire or intense heat since it can explode.
- Before recycling or disposing of a battery, protect exposed terminals with heavy-duty electrical tape to prevent shorting (shorting can result in personal injury or fire).
- Always wear protective eyewear when using this product. Contact with battery acid can cause blindness and/or severe chemical burns.
- Follow these first aid procedures in case of accidental contact with battery acid.

FIRST AID

SKIN: Wash skin thoroughly if battery acid comes in contact with skin. Seek medical attention immediately.

EYES: Flush eyes with cool water for at least ten minutes. Seek medical attention immediately.

CONTACT POISON CONTROL CENTER IMMEDIATELY IF INGESTED.

- Never touch battery clamps together or to a common piece of metal. Sparking, explosion, or damage to the unit can result. Always store the battery clamps on the appropriate case clamp posts on the back of the unit after use.
- Place this unit as far away from the battery being charged as the charging cables will permit.
- When using the Battery Jump-Starter close to the vehicle's battery and engine, place the unit on a flat, stable surface, and keep all clamps, cords, clothing and body parts away from moving parts of the vehicle.
- Follow these instructions and those published by the battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use near the battery. Pay attention to all hazard precautions on these products and on the engine before charging.
- This system is designed to be used only on vehicles with a 12-volt DC battery system. Do **not** connect to a 6-volt or 24-volt battery system.
- Remove all jewelry or metal objects that could cause short circuits or react with battery acid. A lead-acid battery produces a short-circuit current high enough to weld a ring or other similar objects to metal, causing a severe burn.
- When working on electrical equipment, always ensure someone is nearby to help you in an emergency.
- Keep a supply of baking soda on hand when working on batteries. Baking soda neutralizes lead-acid battery electrolyte.

NOTICE **All messages that follow have NOTICE level hazards. Failure to comply could result in property damage.**

- Vehicles that have on-board computerized systems may be damaged if vehicle battery is jump-started. Before jump-starting, read the vehicle's owner's manual to confirm that external-starting assistance is suitable.
- Excessive engine cranking can damage a vehicle's starter motor. If the engine fails to start after the recommended number of attempts, discontinue these jump-start procedures and look for other problems that may need to be corrected.
- This Battery Jump-Starter is **not** designed to be used as a replacement for a vehicle's battery. Do **not** attempt to operate a vehicle that does not have a battery installed.
- After connecting the battery charging clamps to the discharged battery and before turning on the jump-starter ON/OFF switch, check the power/polarity indicator light on the front of the unit. If the light turns GREEN, the clamp connections are correct. If the light turns RED and an alarm sounds, the clamp connections are incorrect and need to be reversed.
- This Battery Jump-Starter is delivered in a partially charged state. Fully charge unit with the supplied 110/120-volt AC charger to the recommended maximum and initial charge time of 36 hours. Thereafter, an AC typical charge time is 18 to 24 hours when using the AC charger.
- Do **not** exceed the recommended maximum and initial DC charge time of 24 hours using the 12-volt DC method.
- Although this unit contains a sealed battery, it is recommended that unit be kept upright during storage, use and recharging. To avoid possible damage that may shorten the unit's working life, protect it from direct sunlight, direct heat and/or moisture.
- Never allow battery acid to come in contact with this unit.
- All ON/OFF switches should be in the OFF position when charging the Battery Jump-Starter or when not in use. Make sure all switches are in the OFF position before connecting to a power source or load.
- Do not use any accessory that is not recommended or provided by the manufacturer.

- No exponga la batería al fuego o al calor intenso ya que puede explotar.
- Antes de reciclar o desechar la batería, proteja los terminales descubiertos con cinta aislante eléctrica para evitar cortocircuitos (cortocircuitos puede resultar en heridas corporales o en un incendio).
- Cuando use este producto, siempre use gafas para protegerlos ojos. El contacto con el ácido de la batería podrá causar ceguera y/o quemaduras químicas severas.
- Siga estos procedimientos de primeros auxilios en caso de contacto accidental con ácido de batería.

PRIMEROS AUXILIOS

PIEL: Lávese la piel completamente si el ácido de batería entra en contacto con la piel. Obtenga inmediatamente atención médica.

OJOS: Enjuáguese los ojos con agua fría durante por lo menos diez minutos. Obtenga inmediatamente atención médica.

SI SE INGIERE, PÓNGASE INMEDIATAMENTE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE CONTROL DE ENVENENAMIENTO.

- Nunca toque las pinzas de la batería entre sí o contra un pedazo de metal común. Podrá resultar en chispas, explosión o daños a la unidad. Después de usar las pinzas, guárdelas siempre en los montantes ubicados en la parte trasera de la unidad.
- Colloque esta unidad tan lejos de la batería que se esta cargando como lo permitan los cables de carga.
- Cuando use el Arranque con Cables de Puente a la Batería cerca de la batería y del motor del vehículo, colloque la unidad sobre una superficie plana y estable, mantenga todas las pinzas, cordones, ropa y partes del cuerpo alejados de las piezas en movimiento del vehículo.
- Siga estas instrucciones y aquellas publicadas por el fabricante de la batería y por el fabricante de cualquier equipo que usted intente usar cerca de la batería. Antes de cargar, présetele atención a las precauciones de peligro en estos productos y en el motor.
- Este sistema fue diseñado para ser usado solo en vehículos con sistema de batería de 12 voltios CC. **No lo conecte** a un sistema de batería de 6 ó 24 voltios.
- Quitese todas las joyas y objetos metálicos que pudieran causar cortocircuitos o reaccionar con el ácido de la batería. Una batería de plomo-ácido produce una corriente de cortocircuito suficientemente alta como para solar un anillo u otro objeto similar al metal, causando una quemadura severa.
- Cuando trabaje en equipos eléctricos, siempre tenga a alguien cerca para que lo ayude en caso de una emergencia.
- Mantenga a mano una buena cantidad de carbonato de sodio (baking soda) cuando trabaje con baterías. El carbonato de sodio neutraliza el electrolito de las baterías de plomo-ácido.

AVISO **Todos los mensajes que siguen tiene niveles de peligro de AVISO. El no cumplir puede resultar en daños a la propiedad.**

- Los vehículos que tiene sistemas computarizados a bordo pueden sufrir daños si la batería del vehículo es arrancada con cables de puente. Antes de arrancar con cables de puente, lea el manual del propietario del vehículo para confirmar si la asistencia de arranque externa es apropiada.
- El darle arranque excesivamente al motor puede dañar el motor de arranque. Si el motor falla en arrancar después de el número recomendado de intentos, descontinúe el procedimiento de arranque con cables de puente y busque otros problemas que necesiten ser corregidos.
- Este Arranque con Cables de Puente a la Batería **no fue diseñado** para que se use como reemplazo de la batería del vehículo. **No intente** operar un vehículo que no tenga una batería instalada.
- Después de conectar las pinzas de carga de batería en la batería descargada y antes de encender el interruptor de ON/OFF de arranque con cables de puente, verifique la luz del indicador de energía/polaridad ubicada en el frente de la unidad. Si la luz se enciende en VERDE, las conexiones de las pinzas están correctas. Si la luz se enciende en ROJO y la alarma suena, las conexiones de las pinzas están incorrectas y necesitan ser invertidas.
- Este Arranque con Cables de Puente a la Batería se entrega en un estado de carga parcial. Cargue completamente la unidad con el cargador de 110/120 voltios CA suministrado al máximo recomendado y tiempo de carga inicial de 36 horas. En lo sucesivo, un tiempo de carga CA típico es de 18 a 24 horas cuando se usa el cargador CA.
- **No exceda** el máximo recomendado y el tiempo de carga inicial de 24 horas usando el método de 12 voltios CC.
- Aunque esta unidad contiene una batería sellada, se recomienda que la unidad sea mantenida de pie durante su almacenaje, uso y recarga. Para evitar posibles daños que le pueden acortar la vida de trabajo a la unidad, protéjala de la luz solar directa, calor directo y/o humedad.
- Nunca permita que el ácido de batería entre en contacto con esta unidad.
- Todos los interruptores de ON/OFF deben estar en la posición OFF cuando el Arranque con Cables de Puente a la Batería esté siendo cargado o no esté siendo usado. Asegúrese de que todos los interruptores estén en la posición OFF antes de conectar la unidad a una fuente de energía o carga.
- No use ningún accesorio que no sea recomendado o suministrado por el fabricante.

INTRODUCTION

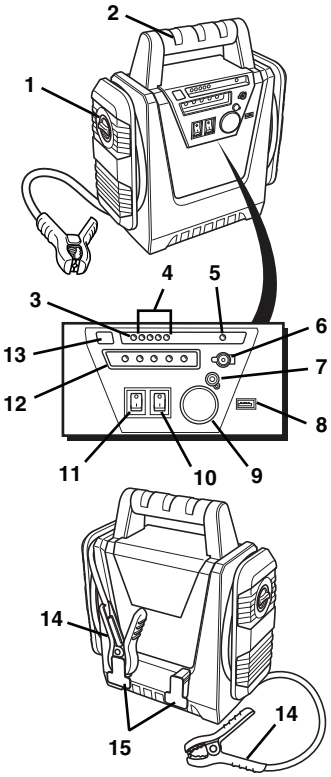
This Battery Jump-Starter has been carefully engineered and manufactured to give you dependable operation. Please read this manual thoroughly before operating your new Battery Jump-Starter, as it contains the information you need to become familiar with its features and obtain the performance that will bring you continued enjoyment for many years. Please keep this manual on file for future reference.

FEATURES

- Built-in 450-amp battery jump-starter (900 peak amps) with quick storing cables and clamps
- Built-in 12-volt DC power socket for powering DC appliances
- Built-in USB power outlet
- Built-in worklight for nighttime roadside repairs and use in remote locations without utility power
- Battery indicator LEDs (indicate % of charge)
- Reverse polarity connection LED indicator with sound alarm
- Includes sealed, maintenance-free, heavy-duty, lead-acid battery
- Requires no maintenance (other than recharging) for optimal operation
- Separate 110/120-volt AC charger and 12-volt DC charging cable
- Safe to use, transport and store
- Molded high-impact case is tough and durable
- Low Charge Alert (LCA)

Legend

1. Jump-Starter ON/OFF Switch
2. Rubberized Handle
3. Charging Indicator
4. Battery Indicator LEDs
5. Power/Polarity Indicator
6. Charging Jack
7. Low Charge Alert (LCA) Plug
8. USB Power Outlet
9. 12-volt DC Power Socket
10. 12V DC Power & USB ON/OFF Switch
11. Worklight ON/OFF Switch
12. LED Worklight
13. Battery Status Button
14. Heavy-Duty Jumper Cables
15. Battery Cable Clamp Storage Posts
16. 12-volt DC Charging Cable
17. AC Charger



INTRODUCCIÓN

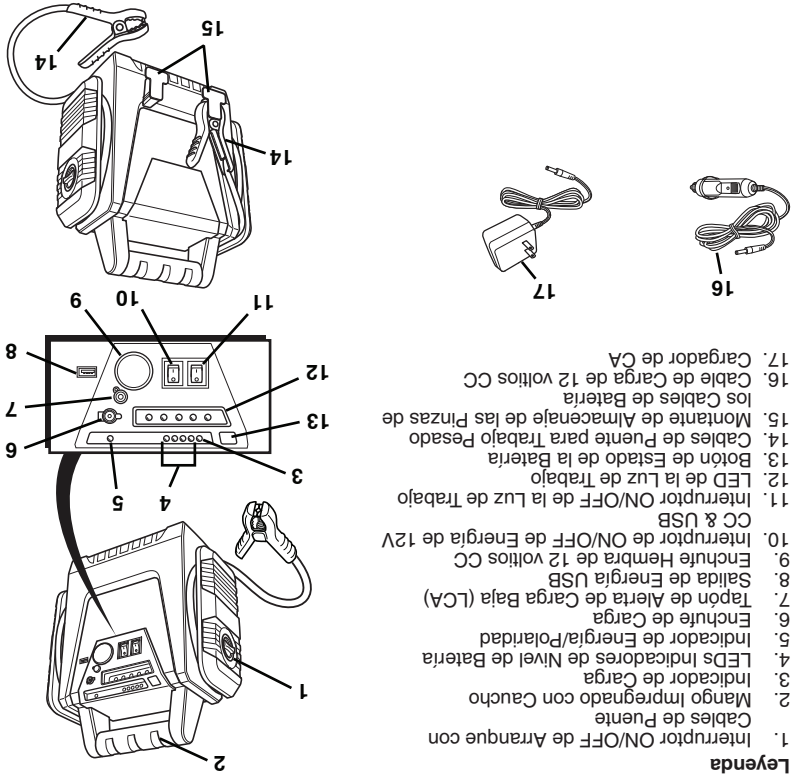
Este Arranque con Cables de Puente a la Batería ha sido diseñado y fabricado cuidadosamente para proporcionarle una operación confiable. Por favor lea completamente este manual antes de operar su nuevo Arranque con Cables de Puente a la Batería, ya que contiene la información que usted necesita para familiarizarse con sus características y obtener el rendimiento que le dará satisfacción continua por muchos años. Por favor guarde este manual para referencia futura.

CARACTERÍSTICAS

- Arranque con cables de puente a la batería integrado de 450 amps. (900 amps. pico) con almacenaje rápido de cables y pinzas
- Enchufe hembra integrado de 12 voltios CC para suministrarle energía a artefactos de CC
- Salida de energía USB integrada
- Luz de trabajo integrada para reparaciones nocturnas en carretera y uso en ubicaciones remotas sin energía eléctrica
- LEDs indicadores de nivel de batería (indican el % de carga)
- Indicador LED de conexión de polaridad inversa con alarma sonora
- Incluye batería sellada, libre de mantenimiento, para trabajo pesado, de plomo-ácido
- No necesita mantenimiento (fuera de cargarla) para operación óptima
- Cables de carga separados para 110/120 voltios CA y 12 voltios CC
- Fácil de usar, transportar y almacenar
- La carcasa moldeada de alto impacto es fuerte y durable
- Alerta de Carga Baja (LCA según sus siglas en Inglés)

Leyenda

1. Interruptor ON/OFF de Arranque con Cables de Puente
2. Mango Impregnado con Caucho
3. Indicador de Carga
4. LEDs Indicadores de Nivel de Batería
5. Indicador de Energía/Polaridad
6. Enchufe de Carga
7. Tapón de Alerta de Carga Baja (LCA)
8. Salida de Energía USB
9. Enchufe Hembra de 12 voltios CC
10. Interruptor de ON/OFF de Energía de 12V CC & USB
11. Interruptor ON/OFF de la Luz de Trabajo
12. LED de la Luz de Trabajo
13. Botón de Estado de la Batería
14. Cables de Puente para Trabajo Pesado
15. Montante de Almacenaje de las Pinzas de los Cables de Batería
16. Cable de Carga de 12 voltios CC
17. Cargador de CA



OPERATION

Checking Jump-Starter Battery Status

Press and hold the battery status button, located on the front of the unit, to check the Battery Jump-Starter battery charge level.

Four LED lights will display the battery charge level.

Two lights illuminate (green)	75-100% charged
One light illuminates (green)	50-75% charged
One light illuminates (yellow)	25-50% charged
One light illuminates (red)	5-25% charged

Low Charge Alert (LCA)

On the front of the unit there is a Low Charge Alert port. There is a red plug in this port. With the plug removed, when the battery needs to be charged a continuous tone will sound telling you the battery level is low and the Battery Jump-Starter needs to be charged. If the LCA plug is removed from its port, the Battery Jump-Starter will automatically sound when the Battery Jump-Starter needs charging.

Charging Jump-Starter Battery

All rechargeable batteries gradually discharge when left idle, and you need to recharge them periodically to maintain maximum battery capacity. The AC charger supplied with the Battery Jump-Starter is designed to charge using a 110/120-volt outlet. Using the DC charging cable, the Battery Jump-Starter can be recharged while you drive your vehicle.

- To ensure safe recharging and maximum battery life, recharge the Battery Jump-Starter only with the supplied charger or charging cable, or equivalent.
- Fully charge unit with the supplied 110/120-volt AC charger to the recommended maximum and initial charge time of 36 hours. Thereafter, an AC typical charge time is 18 to 24 hours when using the AC charger.
- Recharge the unit fully after each use. This will prolong the life of the battery because frequent discharges between recharges will reduce battery life.
- Make sure all functions of the Battery Jump-Starter are turned off during recharging.

NOTICE **Due to inherent self-discharge, lead-acid batteries should be charged at least every 4 months, especially in a warm environment. Leaving a battery in a discharged state, or if not recharged every 4 months, may result in permanent battery damage and poor jump-starting performance.**

NOTICE **Do not attempt to recharge the Battery Jump-Starter battery if it is frozen. Gradually warm the frozen battery to 0°C (32°F) before recharging.**

NOTICE **Do not operate DC appliances with the Battery Jump-Starter while the unit is being recharged with the AC charger. The AC charger may be permanently damaged if 12-volt DC appliances are operated while the AC charger is connected.**

110/120-Volt AC Charging

NOTICE **DO NOT EXCEED MAXIMUM RECOMMENDED AC CHARGE OF 36 HOURS.**

1. Disconnect any DC appliance from the 12-volt DC power socket.
2. Turn all ON/OFF switches to the OFF position.
3. Insert the AC charger cable into the charging jack located on the front panel.
4. Plug the AC charger into a standard AC wall outlet.
5. While the Battery Jump-Starter is recharging, the red LED charging indicator will be lit. A typical recharge time is 18 to 24 hours.
6. During the charging period, you can press and hold the battery status button to check the Battery Jump-Starter battery charge level. The red LED, then the yellow LED and finally the two green LEDs will illuminate sequentially during the charging process. Continue charging until the two green LEDs remain lit constantly. Disconnect the AC charger after the Battery Jump-Starter is fully charged.

12-Volt DC Charging

NOTICE **DO NOT EXCEED MAXIMUM RECOMMENDED 12VDC CHARGE OF 24 HOURS.**

1. Disconnect any DC appliance from the 12-volt DC power socket.
2. Turn all ON/OFF switches to the OFF position.
3. Plug the DC charger cable into any standard 12-volt cigarette lighter/accessory socket.
4. Insert the DC charger cable into the charging jack located on the front panel.

OPERACIÓN

Chequeo de Estado de la Batería de Arranque con Cables de Puente

Oprima y sostenga el botón de estado de la batería, ubicado en la parte frontal de la unidad, para chequear el nivel de carga de la batería del Arranque con Cables de Puente a la Batería.

Cuatro luces LED indicarán el nivel de carga de la batería.

Dos luces prendidas (verde)	75 al 100% de carga
Una luz prendida (verde)	50 al 75% de carga
Una luz prendida (amarilla)	25 al 50% de carga
Una luz prendida (roja)	5 al 25% de carga

Alerta de Carga Baja (LCA según sus siglas en Inglés)

En el frente de la unidad hay un puerto de Alerta de Carga Baja. Hay un tapón rojo en este puerto. Con el tapón removido, cuando la batería necesita ser cargada se escuchará un tono continuo indicándole que el nivel de la batería está bajo y que del Arranque con Cables de Puente a la Batería necesita carga. Si el enchufe LCA se remueve de este puerto del Arranque con Cables de Puente a la Batería automáticamente sonará cuando necesite carga.

Carga de la Batería de Arranque con Cables de Puente

Todas las baterías recargables se descargan gradualmente cuando se dejan sin usar y usted necesita recargarlas periódicamente para mantener la capacidad máxima de la batería. El cargador de CA suministrado con el Arranque con Cables de Puente a la Batería fue diseñado para cargar en un tomacorriente de 110/120 voltios. Usando el cable de carga CC, el Arranque con Cables de Puente a la Batería se puede cargar mientras usted maneja su vehículo.

- Para garantizar una recarga segura y la vida máxima de la batería, recargue el Arranque con Cables de Puente a la Batería sólo con el cargador suministrado o cable de carga, o equivalente.
- Cargue completamente la unidad con el cargador de 110/120 voltios CA suministrado al máximo recomendado y tiempo de carga inicial de 36 horas. En lo sucesivo, un tiempo de carga CA típico es de 18 a 24 horas cuando se usa el cargador CA.
- Recargue completamente la unidad después de cada uso. Esta acción prolongará la vida de la batería ya que descargas frecuentes entre cargadas reducirán la vida de la batería.
- Asegúrese de que todas las funciones del Arranque con Cables de Puente a la Batería estén apagadas durante la recarga.

AVISO **Por causa de la auto descarga inherente, las baterías de plomo ácido se deben cargar cada 4 meses, especialmente en un medio cálido. El dejar la batería descargada, o si no se carga cada 4 meses, podrá resultar en daños permanentes a la batería y pobre rendimiento del arranque con cables de puente.**

AVISO **No intente recargar la batería del Arranque con Cables de Puente a la Batería si está congelada. Caliente gradualmente la batería congelada a 0°C (32°F) antes de cargarla.**

AVISO **No opere artefactos de corriente CC con el Arranque con Cables de Puente a la Batería mientras la unidad está siendo cargada con el cargador de CA. Pueda que el cargador CA se dañe permanentemente si se operan artefactos de 12 voltios CC mientras el cargador de CA está conectado.**

Carga de 110/120 Voltios CA

AVISO **NO EXCEDA EL TIEMPO DE CARGA MÁXIMO RECOMENDADO DE CA DE 36 HORAS.**

1. Desconecte cualquier artefacto CC del enchufe hembra de 12 voltios CC.
2. Ponga todos los interruptores ON/OFF a la posición OFF.
3. Inserte el cordón del cargador CA en el enchufe de carga ubicado en el panel frontal.
4. Enchufe el cargador CA en un tomacorriente de CA estándar de pared.
5. Mientras que el Arranque con Cables de Puente a la Batería está recargando, el indicador de carga LED rojo estará encendido. Un tiempo de recarga típico es de 18 a 24 horas.
6. Durante el período de carga, usted puede oprimir y sostener el botón de estado de la batería para chequear el nivel de carga de la batería del Arranque con Cables de Puente a la Batería. Durante el proceso de carga se prenderán en secuencia, la luz LED roja, luego la luz LED amarilla y finalmente las dos luces LED verdes. Continúe cargando hasta que las dos luce LED verdes se queden prendidas constantemente. Desconecte el cargador CA después de que el Arranque con Cables de Puente a la Batería esté completamente cargado.

Carga de 12 Voltios CC

AVISO **NO EXCEDA EL TIEMPO DE CARGA MÁXIMO RECOMENDADO DE 12VCC DE 24 HORAS.**

1. Desconecte cualquier artefacto CC del enchufe hembra de 12 voltios CC.
2. Ponga todos los interruptores ON/OFF a la posición OFF.
3. Enchufe el cable del cargador de CC en cualquier enchufe hembra estándar de 12 voltios del encendedor de cigarrillos/accesorios.
4. Inserte el cordón del cargador CC en el enchufe de carga ubicado en el panel frontal.

5. While the Battery Jump-Starter is recharging, the red LED charging indicator will be lit. A typical recharge time is 12 to 18 hours.
6. During the charging period, you can press and hold the battery status button to check the Battery Jump-Starter battery charge level. The red LED, then the yellow LED and finally the two green LEDs will illuminate sequentially during the charging process. Continue charging until the two green LEDs remain lit constantly. Disconnect the DC charger cable after the Battery Jump-Starter is fully charged.

Jump-Starting (Negative Ground Systems Only)

This Battery Jump-Starter is equipped with a manual jump-starter ON/OFF switch. Before turning this switch on, check the power/polarity indicator after both jump-start cable clamps have been connected. If the light turns RED and an alarm sounds, the clamp connections are incorrect and need to be reversed. If the light turns GREEN, the clamp connections are correct. When the jump-start cable clamps are connected and the power/polarity indicator is lit green, it is safe to turn the jump-starter ON/OFF switch to ON.

⚠ WARNING EXPLOSION HAZARD

Never allow the jump-start cable clamps (red and black) to touch each other or another common metal conductor. This could cause damage to the unit and/or create a sparking/ explosion hazard. Always switch off the jump-starter ON/OFF switch and store the jump-start clamps on the appropriate case clamp posts on the back of the unit after use.

⚠ WARNING EXPLOSION HAZARD

Jump-start cable clamp connections at the vehicle's battery terminals must be positive to positive (red clamp to battery "+") and negative (black clamp) to the grounding point such as the metal frame of the vehicle. A reverse polarity connection (positive to negative) may cause damage to the unit and/or create a sparking/explosion hazard.

1. Turn off ignition and all vehicle accessories.
2. Make sure the Battery Jump-Starter is fully charged and jump-starter ON/OFF switch is in the OFF position. Turn any additional functions of your Battery Jump-Starter off.
3. Securely connect the red positive (+) booster clamp to the positive (+) terminal of the vehicle's battery.
4. Securely connect the black negative (-) booster clamp to the grounding point such as the metal frame of the vehicle.
5. Turn the Battery Jump-Starter's jump-starter ON/OFF switch to the ON position.
6. Crank engine in 5-6 second bursts.

NOTICE **Do not crank the engine for more than 6 seconds. The jump-start feature is designed for short-term operation only. Operating the jump-start feature for more than 6 seconds may cause damage to the unit. Allow the Battery Jump-Starter to cool down for at least 3 minutes after each jump-start.**

7. Once engine has started, **TURN THE JUMP-STARTER ON/OFF SWITCH TO THE OFF POSITION AND DISCONNECT THE BLACK NEGATIVE CLAMP FIRST** and then the red positive clamp.
8. Recharge the Battery Jump-Starter as soon as possible after each use.

DC Power Socket Operation

This Battery Jump-Starter is equipped with a 12-volt DC power socket. It can operate 12-volt DC automobile, RV, marine or other portable appliances that draw less than a total of 10 amps from a 12-volt DC power socket or from a vehicle's cigarette lighter/accessory socket.

Operating a DC Device

1. Remove the protective cover from the DC power socket.
2. Plug the 12-volt DC appliance into the power socket.
3. Turn on the 12V DC Power & USB ON/OFF switch, then turn the appliance on (if required).
   If the appliance draws more than 10 amps (or has a short-circuit defect), the internal circuit breaker of the Battery Jump-Starter shuts off the power to the appliance. If this occurs, unplug the appliance. The internal circuit breaker automatically resets after a few seconds.
4. Fully recharge the Battery Jump-Starter as soon as possible after each use. As the DC power socket is internally wired directly to the Battery Jump-Starter's battery, extended operation of a 12-volt DC appliance may result in excessive battery discharge.

Note: At full charge, the Battery Jump-Starter should power a black and white TV or spotlight for 4 hours, a mini cooler for 3 hours, or a portable vacuum cleaner or coffee maker for up to 1 hour. Application times are estimates only.

5. Mientras que el Arranque con Cables de Puente a la Batería está recargando, el indicador de carga LED rojo estará encendido. Un tiempo de recarga típico es de 12 a 18 horas.
6. Durante el período de carga, usted puede oprimir y sostener el botón de estado de la batería para chequear el nivel de carga de la batería del Arranque con Cables de Puente a la Batería. Durante el proceso de carga se prenderán en secuencia, la luz LED roja, luego la luz LED amarilla y finalmente las dos luces LED verdes. Continúe cargando hasta que las dos luce LED verdes se queden prendidas constantemente. Desconecte el cargador CC después de que el Arranque con Cables de Puente a la Batería esté completamente cargado.

Arranque con Cables de Puente (Sólo Sistemas de Tierra Negativa)

Este Arranque con Cables de Puente a la Batería está equipado con interruptor de ON/OFF de arranque con cables de puente manual. Antes de encender este interruptor, verifique el indicador de energía/polaridad después de haber conectado ambas pinzas de los cables de arranque con cables de puente. Si la luz se enciende en ROJO y la alarma suena, las conexiones de las pinzas están incorrectas y necesitan ser invertidas. Si la luz se enciende en VERDE, las conexiones de las pinzas están correctas. Cuando las pinzas de los cables de arranque con cables de puente están conectadas y el indicador de energía/polaridad está en verde, entonces es seguro colocar el interruptor de ON/OFF en la posición ON.

⚠ ADVERTENCIA PELIGRO DE EXPLOSIÓN

Nunca permita que las pinzas de los cables de arranque con cables de puente (roja y negra) se toquen entre sí o contra un conductor de metal común. Esto podrá causarle daños a la unidad y/o crear un peligro de chispas/explosión. Después de cada uso, siempre apague el interruptor de ON/OFF de arranque con cables de puente y guarde las pinzas en los postes apropiados ubicados en la parte trasera de la unidad.

⚠ ADVERTENCIA PELIGRO DE EXPLOSIÓN

Las conexiones de las pinzas de arranque con cables de puente en la baterías del vehículo tienen que ser positivo con positivo (pinza roja al terminal "+" de la batería) y el negativo (pinza negra) al punto de tierra tal como el chasis metálico del vehículo. Una conexión de polaridad inversa (positivo a negativo) podrá causarle daños a la unidad y/o crear peligros de chispas/explosión.

1. Apague la ignición y todos los accesorios del vehículo.
2. Asegúrese de que el Arranque con Cables de Puente a la Batería está completamente cargado y que el interruptor de ON/OFF de arranque con cables de puente está en la posición OFF. Apague cualquiera otra función de su Arranque con Cables de Puente a la Batería.
3. Conecte seguramente la pinza de refuerzo del cable rojo positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería del vehículo.
4. Conecte seguramente la pinza de refuerzo del cable negro negativo (–) a un punto de tierra tal como el chasis del vehículo.
5. Colóque el interruptor de ON/OFF del Arranque con Cables de Puente a la Batería en la posición ON.
6. Dele arranque al motor con ráfagas de 5 a 6 segundos.

AVISO **No le dé arranque al motor por más de 6 segundos. El arranque con cables de puente fue diseñado sólo para operación de corto tiempo. El operar el arranque con cables de puente durante más de 6 segundos podrá causarle daños a la unidad. Deje que el Arranque con Cables de Puente a la Batería se enfríe durante por lo menos 3 minutos después de cada arranque con cables de puente.**

7. Una vez que el motor prenda, **GIRE EL INTERRUPTOR DE ON/OFF DE ARRANQUE CON CABLES DE PUENTE A LA POSICIÓN OFF Y DESCONECTE PRIMERO LA PINZA NEGRA NEGATIVA** y luego la pinza roja positiva.
8. Después de cada uso, recargue el Arranque con Cables de Puente a la Batería tan pronto le sea posible.

Operación de un Enchufe Hembra de Energía CC

Este Arranque con Cables de Puente a la Batería está equipado con un enchufe hembra de energía de 12 voltios CC. Puede operar artefactos portátiles automotrices, RV, marinos y otros de 12 voltios CC que tengan un consumo total inferior a 10 amperios, de un enchufe hembra de 12 voltios CC o de un enchufe hembra del encendedor de cigarrillos/accesorios de un vehículo.

Operación de un Dispositivo de CC

1. Remueva la tapa de protección del enchufe hembra de energía de CC.
2. Enchufe el artefacto de 12 voltios CC en el enchufe hembra.
3. Prenda el interruptor de ON/OFF de Energía de 12V CC & USB, luego encienda el artefacto (si es necesario).
   Si el artefacto consume más de 10 amperios (o tiene un defecto de corto circuito), el disyuntor interno del Arranque con Cables de Puente a la Batería desconecta la energía del artefacto. Si esto ocurre desenchufe el artefacto. El disyuntor interno se reinicializa automáticamente después de algunos segundos.
4. Después de cada uso, recargue completamente el Arranque con Cables de Puente a la Batería tan pronto le sea posible. Puesto que el enchufe hembra de energía CC está alambrado interna y directamente a la batería del Arranque con Cables de Puente a la Batería, la operación extensa de un artefacto de 12 voltios CC podrá resultar en descarga excesiva de la batería.

USB Power Outlet Operation

NOTICE **The USB power outlet does not support data communication. The outlet has a maximum of 5 volts/500mA DC power to an external USB-powered device.**

1. Plug the USB-powered device into the USB power outlet.
2. Turn on the 12V DC Power & USB ON/OFF switch.
3. Switch the device on.
4. When shutting down, turn the power of the device off first then turn the 12V DC Power & USB ON/OFF switch off.
5. Unplug the USB-powered device from the USB power outlet.

Worklight Operation

- Simply turn the worklight ON/OFF switch (on the front panel) to the ON position.
- The worklight will operate.
- Turn off when not in use.

TROUBLESHOOTING

Problem	Situation	Action
Vehicle does not start	Improper cable clamp connections	Rotate the cable clamps back and forth to make a good connection.
	Very low vehicle battery charge	Wait 3 to 4 minutes before starting vehicle again.
	Low battery charge on jump-starter	Fully recharge Battery Jump-Starter.
	Vehicle battery defective	Replace with a new battery.
Accessory device connected to 12-volt DC power socket or USB power outlet does not operate	No output power at 12-volt DC power socket	12V DC Power & USB ON/OFF switch still in the OFF position. Turn 12V DC Power & USB ON/OFF switch on.
	Bad accessory plug connection at the 12-volt DC power socket	Reinsert accessory plug into the 12-volt DC power socket.
	Low battery charge on Battery Jump-Starter	Fully recharge Battery Jump-Starter.

CARE AND MAINTENANCE

Storage

Store the Battery Jump-Starter at room temperature. Make sure the battery clamps are stored on the appropriate case clamp posts on the back of the unit after use.

NOTICE **Due to inherent self-discharge, lead-acid batteries should be charged at least every 4 months, especially in a warm environment. Leaving a battery in a discharged state, or if not recharged every 4 months, may result in permanent battery damage and poor jump-starting performance.**

Battery Replacement / Disposal

The Battery Jump-Starter is designed to provide years of service. However, when the internal battery reaches the end of its service life, the Battery Jump-Starter itself is no longer of use. The internal battery is not designed to be user replaceable.

Because the internal battery contains lead, the Battery Jump-Starter should be recycled or safely disposed of at a local recycling center. Examples of places that will accept items like this are: county or municipal recycling drop-off centers, scrap metal dealers and retailers who sell automotive replacement lead-acid starter batteries.

Nota: Con carga completa, el Arranque con Cables de Puente a la Batería le deberá suministrar energía a un Televisor en blanco y negro o a una lámpara durante 4 horas, a una mini-nevera durante 3 horas, o a una aspiradora portátil o cafetera durante 1 hora. Los tiempos son sólo estimados.

Operación del Tomacorriente de Energía USB

AVISO **La salida de energía USB no apoya las comunicaciones de datos. La salida tiene un máximo energía de 5 voltios/500mA CC para un dispositivo externo USB-energizado.**

1. Enchufe el dispositivo USB-energizado dentro de la salida de energía USB.
2. Prenda el interruptor de ON/OFF de Energía de 12V CC & USB.
3. Prenda el aparato.
4. Cuando apague, primero apague el artefacto y luego apague el interruptor de ON/OFF de Energía de 12V CC & USB.
5. Desenchufe el dispositivo USB-energizado de la salida de energía USB.

Operación de Luces de Trabajo

- Simplemente gire el interruptor de ON/OFF de las luces de trabajo (en el panel frontal) a la posición ON.
- La luz de trabajo operará.
- Apáguelas cuando no estén siendo usadas.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Situación	Acción
El vehículo no arranca	Conexiones inapropiadas de las pinzas de los cables	Gire las pinzas de los cables para un lado y el otro para hacer un buen contacto.
	Carga de la batería del vehículo muy baja	Espere de 3 a 4 minutos antes de arrancar el vehículo de nuevo.
	Baja carga de batería en el arranque con cables de puente	Recargue completamente el Arranque con Cables de Puente a la Batería.
	Batería del vehículo defectuosa	Reemplácela por una nueva.
No opera el dispositivo accesorio conectado al enchufe hembra de energía USB	No hay salida de energía en en el enchufe hembra de 12 voltios CC	El interruptor de ON/OFF de Energía de 12V CC & USB está aún en la posición OFF. Enciénda el interruptor de ON/OFF de Energía de 12V CC & USB.
	Mala conexión del enchufe de accesorios en el enchufe hembra de energía de 12 voltios CC	Reinserte el enchufe de accesorios en el enchufe hembra de energía de 12 voltios CC.
	Baja carga de batería en el Arranque con Cables de Puente a la Batería	Recargue completamente el Arranque con Cables de Puente a la Batería.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

Almacenaje

Almacene el Arranque con Cables de Puente a la Batería a temperatura ambiente. Después de usarlas, asegúrese de que las pinzas estén guardadas en los postes apropiados en el dorso de la unidad.

AVISO **Por causa de la auto descarga inherente, las baterías de plomo ácido se deben cargar cada 4 meses, especialmente en un medio cálido. El dejar la batería descargada, o si no se carga cada 4 meses, podrá resultar en daños permanentes a la batería y pobre rendimiento del arranque con cables de puente.**

Reemplazo / Descarte de la Batería

El Arranque con Cables de Puente a la Batería fue diseñado para proporcionarle años de servicio. Sin embargo, cuando la batería interna llegue al fin de su vida útil de servicio, el Arranque con Cables de Puente a la Batería no sirve para nada. La batería interna no fue diseñada para ser reemplazada por el usuario.

SPECIFICATIONS

1.	Built-in Battery:	12-Volt DC, 18Ah, Rechargeable, Sealed, Lead-Acid AGM (Absorbed Glass Mat) Battery
2.	12V Power Socket:	12-Volt DC, 10-Amp Max.
3.	USB Power Outlet:	5 Volts/500mA Max.
4.	Worklight:	Five non-replaceable LEDs
5.	Charging Time:	AC Charging – Maximum and Initial Charge Time 36 Hours; Typical Charge Time 18 to 24 Hours DC Charging – Maximum and Initial Charge Time 24 Hours; Typical Charge Time 12 to 18 Hours

LIMITED WARRANTY

Manufacturer warrants to the original consumer, or purchaser, that the PEAK® Battery Jump-Starter 450 PKC0AZ will be free from defects in material and workmanship for ninety (90) days from the date of sale to the original purchaser. Manufacturer hereby excludes and disclaims any and all other warranties, expressed or implied, beyond those warranties specified above. Manufacturer excludes any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

IF YOUR PEAK® BATTERY JUMP-STARTER 450 MALFUNCTIONS DUE TO A DEFECT IN MATERIALS AND WORKMANSHIP WITHIN THE NINETY (90) DAY WARRANTY PERIOD, MANUFACTURER WILL, AT ITS ELECTION REPAIR OR REPLACE IT. MANUFACTURER SHALL NOT, HOWEVER, BE RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO YOUR PRODUCT DUE TO ANY CAUSE OTHER THAN DEFECTS IN MATERIAL OR WORKMANSHIP, INCLUDING WITHOUT LIMITATION: FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS FOR USE; MISUSE; REPAIRS BY AN UNAUTHORIZED PERSON; MISHANDLING; MODIFICATIONS; NORMAL WEAR AND TEAR; ACCIDENT OR OVERLOAD. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT OR BASED ON ANY OTHER CAUSE OR CLAIM.

To Obtain Service:

1. **Before returning this product for any reason, please call toll free (800) 477-5847.**
2. Do not return your PEAK® product to the place of purchase for service. Send your unit, postage prepaid and insured, along with a copy of the original sales receipt and a phone number to the address below. Pack your unit properly, as we are not responsible for any damage caused during shipping.

Old World Industries, Inc.
c/o Technical Services
4065 Commercial Avenue
Northbrook, IL 60062

3. A copy of the original receipt is required for warranty service. If no receipt is provided, the unit manufacturer's date will be used as the date of purchase.

© 2009 Old World Industries, Inc., Northbrook, IL 60062
MADE IN CHINA
www.peakauto.com

Puesto que la batería interna contiene plomo, el Arranque con Cables de Puente a la Batería se deberá reciclar o descartar seguramente en un centro de reciclaje local. Ejemplos de lugares que aceptan artículos como estos son: centros de reciclaje del condado o municipales, distribuidores de chatarra y minoristas que venden baterías automotrices de plomo ácido.

RECYCLE 1.800.822.8837

ESPECIFICACIONES

1.	Batería Integrada:	Batería de 12 Voltios, 18 Ah, Recargable, Sellada, Plomo-Ácido, Absorbed Glass Mat (AGM) (Esterilla de fibra de vidrio absorbida)
2.	Enchufe Hembra de Energía de 12V:	12 Voltios CC, 10 Amp. Máx.
3.	Salida de Energía USB:	5 Voltios/500mA Máx.
4.	Luces de Trabajo:	Cinco LEDs no reemplazables
5.	Tiempo de Carga:	Carga CA – Tiempo de Carga Inicial y Máximo de 36 Horas; Tiempo de Carga Típico 18 a 24 Horas Carga CC – Tiempo de Carga Inicial y Máximo de 24 Horas; Tiempo de Carga Típico de 12 a 18 Horas

GARANTÍA LIMITADA

El fabricante le garantiza al consumidor original, o comprador, que el Arranque con Cables de Puente a la Batería 450 PEAK® PKC0AZ estará libre de defectos en material y mano de obra durante noventa (90) días a partir de la fecha de venta al comprador original. El fabricante por la presente excluye y renuncia a cualquier otra garantía, expresa o implícita, más allá de aquellas garantías especificadas anteriormente. El fabricante excluye cualquier garantía implícita de comerciabilidad o de aptitud para un propósito en particular.

SI SU ARRANQUE CON CABLES DE PUENTE A LA BATERÍA 450 PEAK® TIENE UN MAL FUNCIONAMIENTO DEBIDO A UN DEFECTO EN MATERIAL O MANO DE OBRA DENTRO DE LOS NOVENTA (90) DÍAS DEL PERIODO DE GARANTÍA, EL FABRICANTE A SU ELECCIÓN LO REPARARÁ O CAMBIARÁ. EL FABRICANTE, SIN EMBARGO, NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO A SU PRODUCTO DEBIDO A CUALQUIER CAUSA QUE NO SE DEBA A DEFECTOS EN MATERIAL O MANO DE OBRA, INCLUYENDO SIN LIMITACIONES: NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE USO, MAL USO, REPARACIONES EFECTUADAS POR PERSONAS NO AUTORIZADAS, MAL MANEJO, MODIFICACIONES, DESGASTE NORMAL, ACCIDENTES O SOBRECARGA. LA REPARACIÓN O REEMPLAZO SEGÚN ESTA GARANTÍA ES EL REMEDIO EXCLUSIVO DEL CLIENTE. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE O PUNITIVO POR QUEBRANTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ESTE PRODUCTO O BASADO EN CUALQUIERA OTRA CAUSA O RECLAMO.

Para Obtener Servicio

1. **Antes de retornar este producto por cualquier razón, por favor llame al teléfono gratis (800) 477-5847.**
2. No regrese para servicio su producto PEAK® al lugar de compra. Envíe la unidad, con porte prepagado y asegurado, junto con una copia del recibo de venta original y un número telefónico a la dirección mostrada a continuación. Empaque la unidad apropiadamente, ya que no somos responsables por cualquier daño causado durante el envío.

Old World Industries, Inc.
c/o Technical Services
4065 Commercial Avenue
Northbrook, IL 60062

3. Se requiere una copia del recibo original para servicio de garantía. Si no presenta un recibo, la fecha de fabricación será usada como la fecha de compra.

© 2009 Old World Industries, Inc., Northbrook, IL 60062
FABRICADO EN CHINA
www.peakauto.com